

# La Voz de los Amigos



BOLETÍN INFORMATIVO  
Julio 2004 - Número

12

ASOCIACIÓN  
"AMIGOS DE MEDINA DE POMAR"

ASOCIACIÓN "AMIGOS DE MEDINA DE POMAR"

[www.amigosdemedina.com](http://www.amigosdemedina.com)



EL MONASTERIO DE SANTA CLARA DE MEDINA DE POMAR.

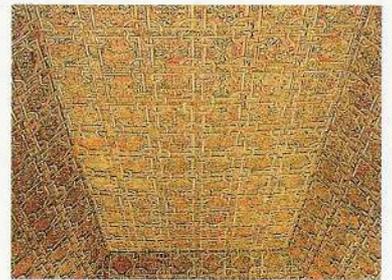
Referencia de fé y de cultura durante casi siete siglos. En primer término, a la derecha, el crucero que presidía el antiguo cementerio de "Malvarejo" en el Hospital de la Vera Cruz.



*Cristo Yacente, siglo XVII*



*Manifestador*



*Artesonado mudejar de la Sala Capitular.*



**Víctor M. Prado**

*El futuro está en transformar aquí nuestros productos.*



**Josefina de Silva**

*Las monjas de Santa Clara oran y laboran para conservar la memoria de los fundadores.*



**Rafael Sánchez**

*Aquí se condensa una sustanciosa porción de la historia de España.*

## SUMARIO

3.- Asamblea General de Socios.- Curso de Pintura y Dibujo.

4.- De excursión con los Amigos.

Admisión de cuadros al concurso de pintura.

5.- Víctor M. Prado García,- "La gente compra productos de calidad".

6.- Prado,- Recomendaciones para el verano.

Los Amigos de Medina y Taranco se unen en torno al castellano.

7.- Concurrida asistencia al stand de los Amigos.

La Asociación publicará romances sobre los Velasco.

8. y 9.- El Monasterio de Santa Clara;  
museo, panteón y archivo de la Casa Velasco.

10.- Preparando la venida del Emperador.

La Asociación editará tres libros.

11.- Rafael Sánchez Domingo, "En este territorio se condensa una sustancial porción de la historia de España".

12.- Visitaron la Ciudad por medio de la Asociación.

Homenaje del Círculo Católico a los matrimonios en sus bodas de oro.

13.- Alfredo Silva Almeida, "El alma de La Reina Isabel la Católica estaba inmersa en la grandiosidad del Infinito Dios".

14.- Mejorando hacia la excelencia.

15.- Josefina de Silva y de Velasco, "Medina de los Velasco".

16.- Santa Clara, presente y futuro.- El libro del Monasterio.

## La Voz de los Amigos

Edita: ASOCIACIÓN AMIGOS DE MEDINA DE POMAR

Apartado de Correos, 62

c/. Condestable, 4 - 2º D - Teléfono y Fax: 947 19 14 42

09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

D.L.: BU-560-2001

Muebles Ruiz



Muebles y Diseño

Pol. Ind. "Las Merindades"

Tel. y Fax: 947 130 144

09550 VILLARCAYO

(Burgos)

Avda. de Bilbao, 16-18

Tel. y Fax: 947 190 127

Tel. y Fax: 947 190 909

09500 MEDINA DE POMAR

(Burgos)

## BREVES

### A VUELTAS CON LA FUNDACIÓN.

*La cultura es, entre otras muchas definiciones, el espacio a través del cual las gentes, instituciones, los movimientos ciudadanos y los pueblos pueden entenderse mejor. Tomando esta premisa como referencia en el ejercicio de nuestra misión, desde el seno de la Asociación de Amigos, como es sabido, se ha invitado a compartir actividades a los colectivos locales y entidades. Hasta el momento, el silencio ha sido la única respuesta. Partiendo de la base que Medina nos necesita a todos y que la unión hace la fuerza, nuevamente reiteramos esta invitación en aras de trabajar unidos en este proyecto común que es Medina de Pomar.*

*Desde la directiva de los Amigos entendemos que la conjunción de asociaciones y entidades es una opción viable, que en otras localidades está dando sus frutos. Respetando las actividades y funciones que definen a cada agrupación y que cada una estima como propias, entendemos que pueden compartirse y proporcionar ventajas sustanciosas, como:*

- Se ganaría en sentido de comunidad, solidaridad y en ejercicio altruista; ofrecería mejor imagen y perspectivas.
- Constituir un ente con mayor influencia en el ámbito social y presencia más activa.
- Acceder a actividades de mayor magnitud y ámbito, con el propósito de corresponder a una mayor respuesta social.
- Reducir el presupuesto económico.
- Agrupar recursos propios y conquistar otros.
- Establecer un calendario de actos con el fin de evitar duplicidad de celebraciones con fechas y horarios.
- Orientar las actividades hacia objetivos concretos.
- Corresponder mejor al mecenazgo, bien ofreciendo actividades como en proyección de la acción social.
- Pudiera servir para elaborar y desarrollar un plan de excelencia a base de desarrollar proyectos de interés.

*Desde la Asociación de Amigos estamos a la espera de cualquier sugerencia. De considerarse esta fórmula viable, tal vez la iniciativa que más éxito pudiera conseguir sería aquella que se promoviese desde el propio Ayuntamiento.*



Ciudad de Haro  
&  
Ciudad de Medina  
HOTELS

\* \* \*

Plaza Somovilla, s/n

09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

Tel.: 00 - 34 - 947 190 822

Fax: 00 - 34 - 947 191 556

e-mail: hotel@ciudademedina.com

## Abierta la inscripción para el curso de dibujo y pintura

Por segundo año consecutivo se convoca el curso de dibujo y pintura. Tendrá lugar del 16 al 31 de agosto, en sesiones de mañana, de 10 a 14 horas, en la sede social de la Asociación. Estará dirigido por la profesora María Mar Prieto. Con ello se confía en corresponder a la demanda de clases por parte de alumnos de la localidad, de la comarca y de la colonia veraneante. La fecha de inscripción permanecerá abierta hasta el inicio de las clases.

Este curso pretende explicar los principios básicos del dibujo, los materiales, trazos y efectos que pueden lograrse, para, una vez dominados, abordar cualquier tipo de tema con confianza. Se trabajarán ejercicio de composición, estudio de las proporciones, encaje, luces y sombras, perspectivas y retención visual. A través de este taller de arte, se perfilarán las técnicas, conocimientos y secretos de una y otra materia. Las clases serán prácticas y teóricas, con seguimiento personalizado. Los interesados en obtener más información pueden consultar las propias bases o bien a la propia profesora. Al término del curso, se concederá diploma de aprovechamiento a los alumnos asistentes.

## Promoción del socio infantil y juvenil

La Avocación de Amigos, desde su asamblea de agosto 2002, tiene establecidas dos cotas para los afiliados; adultos 10 euros y juvenil, 4. Dado que no se han registrado inscripciones jóvenes y considerando que cada vez son más necesarios, la directiva ha acordado animar aún más la afiliación de éstos. A partir de este momento los nuevos socios menores de 25 años recibirán gratis, en el momento de afiliarse, el libro "Recordando las Fiestas de Ntra. Sra. del Rosario", cuyo importe es de 7 euros.

En esta misma línea, la dirección ha convenido en dar siempre preferencia a los socios en todas las contrataciones de profesores para las clases, compras o servicios. Recordamos que los socios se benefician de la reducción en el importe en todas las actividades que participan, como excursiones, matrícula de las clases, compra de libros, etc. Esto es posible gracias al mecenazgo recibido de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, Excmo. Diputación Provincial, Ilustre Ayuntamiento, Caja Círculo, Nuclenor y Caja de Burgos.

## Asamblea General de Socios, el 14 de Agosto

En su reunión mensual del pasado 21 de junio, la dirección de la Asociación de Amigos acordó celebrar la asamblea general ordinaria anual el próximo 14 de agosto, en la sede social, calle Mayor, 4 - 2º D. La hora fijada para la primera convocatoria es a las 8 de la tarde y media hora después, en segunda, si la primera no congregase el quórum necesario.

Entre los puntos del orden del día están; presentación de actividades, realizadas y futuras; balance económico, ingresos y gastos, subvenciones y temas pendientes; la renovación de la directiva y la adaptación de los Estatutos a la L.O. 1/2002, de 22 de Marzo. Aprovechamos para recordar a los afiliados que todos tienen opción a presentar su candidatura y que pueden hacerlo desde este momento y hasta en la propia asamblea.

### Misión y mecenazgo

A modo de invitación a formar parte de la directiva la actual junta entiende que:

- La Asociación de Amigos cumple y ejerce una notable acción social y cultural que incluso se debe mejorar y dimensionar con el propósito de ofrecer mayor respuesta social.

En esta misión ha cumplido 17 años.

- La Asociación y sus actividades gozan de la confianza de un magnífico equipo patrocinador. Estimamos que sería una verdadera pena perderlo o reducir el valioso mecenazgo de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, Excmo. Diputación Provincial de Burgos, Ilustre Ayuntamiento, Nuclenor, Caja Círculo y Caja de Burgos; prestigiosas administraciones y entidades que ejercen una acción social muy directa en la oferta cultural y en restauración de patrimonio. De ello nos beneficiamos todos. Y éllas son merecedoras del mejor reconocimiento público.

Con estas premisas en nuestro horizonte, invitamos a los afiliados para que se animen a presentar candidatura. El relevo es bueno, conveniente y deseable, "se daría más vitalidad a la Asociación".

No vengas

enlaz@  
www.cajadeburgos.es  
947 258 185



**Víctor Manuel Prado García - Coordinador de los Veterinarios de Salud Pública**

## *La gente compra productos de calidad*

**L**as zonas básicas de Salud de Medina de Pomar y Villarcayo están atendidas por cuatro profesionales veterinarios. Estos controlan mataderos (4), industrias lácteas (2), industrias de elaboración de embutidos (6), clasificadores de huevos (2), productores de miel (3), obradores de pastelería (4), pequeños elaboradores artesanales, además de todo el sector de restaurantes, bares y comercio de alimentación minorista. Desde su experiencia profesional y como buen conocedor del producto, Víctor Prado afirma que la gente compra productos de reconocida calidad y que viene de otras procedencias a realizar sus compras a nuestra zona.



### **¿Se ha progresado en la faceta higiénico-sanitaria de la alimentación?**

A pesar de las crisis últimas, se ha dado un grandísimo salto en este sentido, al adaptarse a la normativa comunitaria, lo que ha supuesto más controles, los mismos que en cualquier otro país de la UE, y más rigidez.

La producción alimenticia ha abandonado la inspección tradicional. Ahora se habla en las directivas europeas que los controles empiecen desde las granjas y lleguen hasta el consumidor, que debe también tener información sobre estos temas. En todo el proceso de elaboración está metida la inspección. Se han dado cambios profundos, un ejemplo puede ser el pasar en 20 años de no controlar el sufrimiento de los animales que se sacrificaban para producción de carnes a la exigencia del aturdimiento previo e insensibilización en cumplimiento de la normativa de bienestar animal de la UE.

### **¿Cómo se han adaptado los autónomos de la comarca y los productos típicos a la reglamentación de la UE?**

La calidad del comercio es alta. Me atrevería a decir que superior a la media nacional. En nada nuestros productos tienen que envidiar a los mejores. Tenemos excelentes productos, ofertas de calidad, con buenos profesionales; la gente apuesta por la calidad, tanto el productor, el comerciante como el consumidor.

Los elaboradores tradicionales apostaron, invirtieron e hicieron industrias familiares en su mayoría, con prestigio y adaptadas a las normativas que nos impone Europa. Debemos seguir en esta línea, sin bajar la guardia, ofreciendo calidad, que será otro atractivo para el turismo.

### **¿Existe inspección sanitaria de productos cárnicos, lácteos y hortícolas?**

Los mataderos y salas de despiece de carnes están fiscalizados por el inspector sanitario de forma permanente. No se puede sacrificar si no está presente el veterinario. Aparte de estos controles en las industrias, están los controles programados y los permanentes. La industria de alimentos se rige por el autocontrol y nuestra actividad es reglada por la Agencia de Seguridad Alimentaria y Protección de la Salud de la Junta de Castilla y León, de reciente creación.

### **¿Qué actuaciones futuras se van a tomar para seguir exigiendo calidad en los alimentos?**

El parlamento europeo ha establecido nuevos reglamentos y normas específicas. Se está trabajando en el control de la producción animal. Somos privilegiados de estar en la UE, con su nivel de exigencia en el control de los alimentos de origen animal y destinados al consumo humano. Ahora se va a poner especial énfasis en la "trazabilidad", es decir, conocer el camino que ha seguido un alimento hasta el consumidor, así está previsto llegue en breve el etiquetado obligatorio de la carne, con lo cual el cliente conocerá el origen y procedencia del animal que se despacha.

Todo lo que signifique seguridad alimentaria en la sociedad actual, debe abarcar como responsables a todos desde la producción primaria, la transformación de los alimentos, la distribución, comercialización y el consumo. Los problemas de los últimos años en los alimentos, en gran medida, han estado más vinculados a la comunicación del riesgo, que con la gestión del riesgo en sí.

### **¿Se puede hacer una buena cesta de la compra con los productos típicos y la huerta medinense?**

Tenemos estupendos productos y variados. No sólo podemos hacer aquí la compra, sino que familias foráneas se acercan a nuestra Ciudad a comprar nuestros productos. Ello lo corrobora el número de establecimientos que tenemos.

### **El futuro está en transformar aquí nuestros productos**

Deseo aprovechar esta oportunidad que nos brinda *La Voz de los Amigos* para enviar un mensaje a todos los productores. Y es que también deben orientar su actividad a la industria agroalimentaria. Hay que elaborar cerca de donde se produce la materia prima. Esta zona tiene en este sentido un gran futuro. Estamos en un área estratégica de potenciales consumidores. Debemos ser cada día más la despensa de Bilbao, Santander, Burgos y Vitoria. Tenemos unas condiciones cada vez mejores, para poner nuestros productos en una hora en estos grandes mercados. Tenemos calidad suficiente. Todas estas razones nos invitan a que deben ser transformadores y no quedarnos en la producción, se generaría nuevos puestos de trabajo.

Emilio GONZÁLEZ TERÁN

**MULTIOPTICAS**

**Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS**

**OPTICA CIENTÍFICA MEDINENSE**

C/. Juan de Medina, 7 - Teléfono: 947 44 72 33

**AMIGOS DE MEDINA DE POMAR**

**ADURIZ ENERGIA**

**Comercialización de Electricidad**

**Producción de electricidad con fuente de energía renovable**

C/. Merindad de Montija, P-11

Polígono Industrial de Navas

**09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)**

Teléfono: 947 190 480

ammdr@aduriz.com

### Recomendaciones para el verano.

Víctor M. Prado García, licenciado en Veterinaria y diplomado en Salud Pública, lleva 23 años de ejercicio profesional. Es un enamorado de su profesión, "me gusta la medicina animal y si hoy tuviese que elegir, volvería a ser veterinario". Ha publicado trabajos sobre la Hidatidosis del perro y la Sarcocistosis de los cerdos, "la medicina animal ha evolucionado de forma pareja a la medicina humana". Afirma que la industria de los alimentos se rige por el autocontrol y apuesta por la acción preventiva con el objetivo de garantizar la salud humana y no sobrecargar el sistema sanitario.

De cara a este próximo verano, en que Medina de Pomar verá multiplicada su población, Prado recomienda:

- Una buena utilización de la refrigeración de alimentos.
- Rehusar comprar productos alimenticios perecederos en establecimientos de venta ambulante.
- Fijarse en el etiquetado de los productos.
- Exigir la manipulación higiénica de los alimentos.
- Poner especial atención en la elaboración de mayonesas caseras y cremas; si se hacen, que se hagan en el momento, no con antelación.
- Lavar bien y desinfectar con unas gotas de lejía en el agua, las verduras a consumir crudas, en ensaladas.
- Utilizar materias primas de calidad, en la elaboración de nuestros platos.
- No consumir los sobrantes.

## Promoción de las publicaciones

La Asociación de Amigos lanza una nueva oferta a los afiliados con el propósito de reducir el inmovilizado existente de las seis publicaciones editadas. En concreto, se pretende concluir las existencias de El Hospital de la Vera Cruz, El último viaje del Emperador, Fiestas de Ntra. Sra. la Virgen del Rosario, Galería de Medineses Ilustres, Medina de Pomar y los Reyes y Fotografías y Recuerdos de Medina de Pomar. Se ponen de nuevo a disposición de los socios a un euro menos que la anterior oferta de junio de 2002.

## Los Amigos de Medina y de Taranco se unen en torno al castellano

Por cortesía de la Asociación Amigos de Taranco, la de Amigos de Medina de Pomar participa como ente colaborador en el ciclo de conferencias que cada verano se celebran en Taranco de Mena, en homenaje al nacimiento de la palabra "Castilla".

El miércoles 21, la iglesia monasterial de Taranco fue escenario de la conferencia de Saturnino Ruiz de Loizaga, titulada "Textos del Cartulario Valpostano" y de la presentación del libro "Valpuesta. El pueblo, la diócesis, el arcedianato y la Colegiata", obra del historiador tobalinés Inocencio Cadiñanos.

Para el 20 de Agosto está prevista la conferencia del director del Instituto Castellano Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja Gomez-Agero, que disertará sobre "El Instituto castellano-leonés de la lengua: planteamiento y perspectivas".

La lengua castellana nació y empezó a hablarse y escribirse en el Valle de Mena; en las que luego sería las Merindades de Castilla y en Valdegobía, antes que las "glosas emilianenses". Meneses, los de las Merindades y las valpostanos van a reivindicar este origen del castellano que hoy cuenta con más de 400 millones de hispanohablantes. Los Amigos de Taranco y de Medina de Pomar van aunar voluntades y esfuerzos para proyectar el origen, los valores y el significado del castellano, hoy español.

NOVEDADES Y CONFECCIONES

MUGURUZA

Florencio Muguruza Garbea

C/ Algorta, n.º 10 - Teléfono: 947 - 147 355  
09500 Medina de Pomar (Burgos)



Construcciones Miratesla, S. L.

C. I. F. B09306580

c/. Laurentino Alday, 3

09500 MEDINA DE POMAR

(Burgos)

## Concurrida asistencia al stand de los Amigos

**D**urante el fin de semana del 24 y 25 de julio, el polideportivo municipal fue escenario de la Feria Agroalimentaria e Industrial de las Merindades "FAIM-2004". En la misma, por cortesía del Ayuntamiento, la Asociación de Amigos dispuso de un stand a través del cual se promocionó la propia Asociación, facilitando nuevas afiliaciones y las actividades que se organizan, entre ellas, el concurso nacional de pintura y las publicaciones.



Las autoridades en su recorrido por los stands.



Simpático grupo interesándose por las publicaciones.

La clausura de la FAIM-2004 corrió a cargo del Presidente de la Excmo. Diputación, Vicente Orden Vígara, que estuvo acompañado por el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, por el Alcalde medinés y otros ediles locales y de la comarca, recibió el premio lechuga de oro, en reconocimiento a su apoyo a los horticultores medineses.



Fernando Millán, del Servicio Público de Formación y Empleo de la Junta de Castilla y León, con la amabilidad que le caracteriza, en su dedicatoria felicitó a los Amigos por su actividad cultural y firmó en el libro de la Asociación.

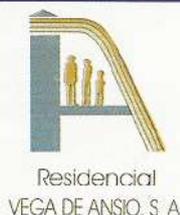
## La Asociación publicará romances sobre los Velasco

**L**a directiva de los Amigos ha convenido en la edición de los poemas elaborados por Josefina de Silva Velasco sobre el Condestable don Bernardino Fernández de Velasco. Para la autora, son únicos y de un gran valor histórico. Se trata de tres romances, en octosílabos, de unas cuarenta páginas de extensión exentas de ilustraciones. Uno se desarrolla en el castillo de Mucientes (Valladolid) y los otros dos en la Casa del Cordón de Burgos.

Personajes en la obra, Juan de Pomar (heraldo y narrador), el rey Felipe El Hermoso y el Duque de Frías, don Bernardino Fernández de Velasco (dos galanes maduros, apuestos. El rey tenía 28 años y el Duque de Frías andaba por los 50). Sigue el romance de Doña Juana de Aragón (segunda esposa del Condestable, dama distinguida de unos 37 años), Pedro de Velasco Orense (hijo natural del Condestable, de unos 20 años), y al final el de la niña Juliana Angela de Velasco y Aragón y su tía la duquesa de Osorno. Como figuración, los nobles de la corte y los lanceros flamencos del rey.

Una vez impresos y legalizados estos romances, se propondrá la escenificación y publicación. Será el momento de la elección del director y de los autores y, desde luego, el escenario. Santa Clara, siempre contando con la aprobación de la Comunidad Religiosa, es el escenario ideal. También el patio Casa del Cordón, en Burgos, porque en el 2006 se cumple el 500 aniversario del fallecimiento de Felipe El Hermoso en esta casa, y porque el propio romance describe el fatal desenlace. También consideramos muy conveniente para Medina de Pomar el proyectar su historia en el exterior, y para ello la Ciudad de Burgos ofrece todas las garantías.

Para la dirección de los Amigos se trata de una iniciativa cultural sin precedentes, que ofrecerá la posibilidad de conocer una parte de la historia. Un atractivo reto para Medina de Pomar y al que se espera se unan administraciones, instituciones, entidades, asociaciones locales y particulares. Oportunamente, a medida que se progrese en esta actividad, se irá facilitando información.



**Promoción y Construcción  
Gestión de Viviendas y Servicios**

Teléfono: 947 191 663  
Avda. Burgos, 15 bajo  
**MEDINA DE POMAR (Burgos)**

# EL MONASTERIO DE SANTA CLARA DE MEDINA DE POMAR

De los señoríos de la Casa de Velasco, ninguno estuvo tan íntimamente vinculado a la historia familiar como este de Medina de Pomar. Merced a sus fundaciones, hoy podemos disfrutar de un importante legado histórico, artístico y monumental, como el Alcázar, hospital de la Vera Cruz y Santa Clara. Aquí reúnen su famosa biblioteca y establecen su mayorazgo, dispusieron de panteón familiar, archivo y museo. Fue uno de los Monasterios más antiguos que la Orden clarisa fundó en Castilla al inicio del siglo XIV. De agradecidos es recordar en calles y plazas a Condestables, al Buen Conde de Haro, Duques de Frías y otros de la Casa Velasco.

Para María Rosa Ayerbe, "a lo largo de su historia el monasterio ha ejercido funciones como: centro de espiritualidad, panteón de los Velasco, centro de poder económico, centro de poder jurisdiccional y archivo". En 1992 declarado Bien de Interés Cultural. Posteriormente ha sido objeto de notables restauraciones.

Fue Sancho Sánchez de Velasco, Adelantado Mayor de Castilla y Merino o Justicia Mayor en tiempos de Fernando IV y Alfonso XI, quien el 11 de enero del año del Señor de 1313, juntamente con su mujer Sancha García, otorgara en Baeza la Escritura de Fundación del Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar, ante los escribanos Sancho Ruiz y Rui Pérez.

## Nave de la iglesia.

La portada de entrada es ojival y está compuesta por tres arcos adornados por cardinas, que abocinan el tímpano y la puerta actual de doble hoja, añadida con mucha posterioridad, y en la que se ven los blasones de los Velasco, junto a los de Tovar, Manrique de Lara y la Cruz de San Andrés.

La iglesia consta de una sola nave sostenida por robustos machones que, airosamente, suben para formar los arcos de las bóvedas. Aprovechando los espacios entre machones se abren pequeñas capillas, todas ellas bajo bóveda de elegante y fina crucería, cuyos nervios se apean sobre delicadas ménsulas caladas. Las capillas se adornan con retablos de un solo cuerpo que contienen lienzos pintados con imágenes de santos. A uno y otro extremo de la nave, el altar mayor y el mausoleo de los fundadores del coro. A la derecha del presbiterio, la capilla de la Concepción.



Sistema de bóvedas de la iglesia.

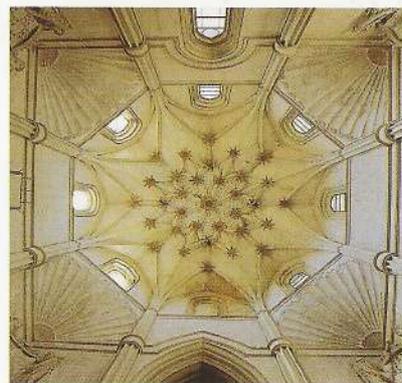
## El retablo principal.

El retablo del altar mayor, de estilo barroco, está dividido en tres, de los que el central, de 1774, posee una innegable calidad, tanto en su estructura como en sus proporciones, ricamente dorado y buenas tallas de las imágenes. En la parte superior, la de San Miguel Arcángel, amenazante sobre el ángel caído. Más abajo, en el ático, San José. En las hornacinas centrales, a la izquierda del visitante, Santa Coleta, la clarisa francesa que, con permiso del Papa, restauró la primitiva forma de vida franciscana, muriendo en olor de santidad, en 1447. A la derecha, la imagen de Santa Inés, hermana de Santa Clara, a quien siguió en su vida conventual. Y en la hornacina central, presidiendo todo el retablo, Santa Clara de Asís, fundadora.

El tabernáculo se compone de un artístico relicario de 206 celdillas, que enmarcan un singular expositor conocido como "Manifestador de la Paloma", dotado de un mecanismo simple para su elevación y apertura, que adorna la custodia en la exposición solemne del Santísimo. Es una obra neoclásica añadida posteriormente al retablo. A ambos lados le acompañaban dos altares más pequeños. El de la epístola, dedicado a San Francisco de Asís y el del evangelio a San Juan.

A la derecha, la capilla de la Concepción, separada del templo por una reja que se atribuye al taller de Cristóbal de Andino. Finas columnas formando los robustos arcos se elevan airosas.

Destacan el retablo con figuras y nichos renacentistas, la celosía de la ventana y sobre todo la bóveda. La sacristía posee una bella bóveda estrellada rebajada y un suelo de guijas muy original.



Bóveda Capilla de La Concepción

## Mausoleo de los Fundadores del Coro.

En la parte posterior de la nave está el mausoleo de Iñigo Fernández de Velasco y su esposa María de Tovar. Presenta tres calles. Las



**RENAULT**

Avda. de Bilbao, 20  
Teléfono: 947 19 04 53  
608 78 38 96  
09500 MEDINA DE  
POMAR  
(Burgos)



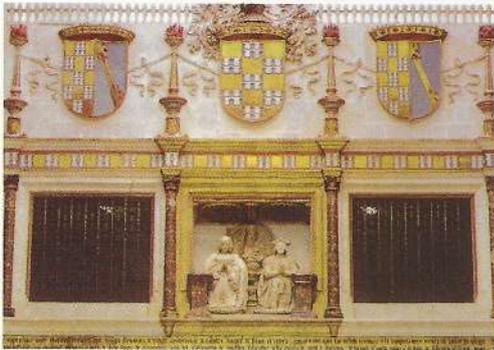
**ALQUILER DE COCHES Y FURGONETAS**

Avda. Santander, 44  
Tel. y Fax: 947 191 004 - Móvil: 686 41 81 38  
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

Servicio Oficial Seat

**Automedina, S.C.**

# E POMAR - Museo, Panteón y Archivo de la Casa de Velasco



Mausoleo de D. Íñigo Fdez de Velasco y M.ª de Tovar (Mediados S. XVI)

laterales cierran sus vanos con dos artísticas rejas. En la central están las estatuas orantes de los mencionados Condestables, labradas en alabastro con una maestría digna de los más prestigiosos escultores. Al fondo la figura de San Andrés y un ángel. Los escudos de la familia, presiden el monumento. El friso-zócalo con fondo dorado que cierra por debajo el conjunto: "Don Íñigo murió el 17 de Septiembre de 1528, a la edad de 66 años, y su esposa, Doña María, el último sábado de Noviembre de 1526, a la edad de 64 años. "Quorum anime sine fine requiescat in pace".

## Museo de los Condestables de Castilla.

En el centro de la sala, protegido por una urna de metacrilato, se expone un extraordinario Cristo Yacente, obra de Gregorio Hernández, imagen de plena belleza, realismo y expresión. En la primera vitrina a la izquierda, está el Relicario de los



Cristo de Lepanto



Relicario de los 7 círculos



Adoración de los Reyes. Tabla flamenga.

Relicario de los Sete Círculos, en cristal de roca y guarnición de plata; una Cruz gótica y un Cristo de marfil en cruz de concha. En las siguientes un trozo del Lignum Vía y reliquias de varios santos, un Cristo de plata sobre cruz de ébano, entre otros. Bajo la arcada central se puede contemplar una tabla flamenga de la Adoración de los Reyes, de finales del siglo XV atribuida a Hans Memling. En las vitrinas siguientes, otros objetos de interés, como el Cristo de Lepanto, extraordinario trabajo en marfil sobre cruz de madera de ébano, y un cáliz de plata del siglo XVI. La Virgen de la Rosa, una Santa María la Real, notable talla de finales del siglo XIV. Bargueños, relicarios, paños y ropajes litúrgicos, pueblan las siguientes. Un lienzo Sagra-

da Familia con Santa Ana, pintado por el belga Hendrick de Clerck. Termina el itinerario una presentación de objetos diferentes, épocas y naturaleza, como varios sellos de bulas y privilegios, entre los que vemos uno de la Reina Juana de Castilla y otro de Felipe IV, un violín italiano, juegos de pesas y balanzas, etc.

## El Coro Alto.

Nave de estilo gótico, con bóveda de bella crucería compuesta y adornos de madera policromada en sus claves, que posee una admirable sillería de nogal y un retablo ricamente dorado y cuajado de reliquias. Una imagen de San Pedro Regalado, transportado por ángeles, remata este retablo, cuyas hornacinas superiores albergan tallas de San Francisco y Santa Clara y las inferiores de San José y la Virgen de Trápani. Tal como reza la leyenda que a modo de friso recorre la parte alta de la sillería, "lo mandó hacer Don Íñigo Fernández de Velasco".

## Los tesoros de la Clausura

Dentro de la zona de clausura, el monasterio guarda otros tesoros arquitectónicos y artísticos como el claustro, donde se encuentra la antigua sala capitular, dotado de un magnífico artesanado y puerta con tracerías mudéjares, la sala de ordenaciones, el refectorio, el salón de recepciones, la sala de costura y capítulos, todos ellos levantados en estilo renacentista de las primeras décadas del siglo XVI. Entre los objetos artísticos, tenemos la alfombra persa, del siglo XV; el paño mortuorio confeccionado en terciopelo; el blasón de los Tovar, etc.

## Momias de los Velasco.

Entre los secretos mejor guardados en Santa Clara, que se conocen, están los cuerpos momificados de los Condestables Bernardino e



D. Bernardino Fdez de Velasco.



Cuerpo momificado de :

Doña Juana de Córdoba y Aragón.

Íñigo Fernández de Velasco, primer y segundo Duques de Frías, junto con el de doña Juana de Córdoba y Aragón conocido anteriormente. Los dos primeros fueron presentados en julio de 1991. El cuerpo de Bernardino destaca por la conservación de su uniforme.

(Textos y Fotos tomados de A. Gallardo)

## Preparando la visita del Emperador. Se celebrará el 25 y 26 de Septiembre

**P**romovido por la Concejalía de Cultura y asociaciones locales, desde hace varios meses se viene trabajando en los preparativos para la conmemoración de la llegada y estancia de Carlos I de España y V de Alemania en Medina de Pomar. Los actos se desarrollarán los días 25 y 26 de septiembre. El fin de semana anterior se escenificará el desembarco y estancia en la marinera villa de Laredo. En Medina de Pomar, se completará el programa de ediciones anteriores con conferencias y exposiciones en torno al César Carlos. La Asociación ha ofrecido su colaboración con dos conferencias y la exposición de láminas sobre "El último viaje del Emperador".

Si el Emperador está considerado por historiadores, Manuel Fernández Álvarez entre ellos, como el precursor de la unidad europea, también en estas fechas que se cumple el 504 aniversario de su nacimiento, el recuerdo a su persona y su obra está mereciendo una respuesta cultural sin precedentes. Ello invita a las poblaciones por donde transcurrió la ruta que hiciera en el siglo XVI, desde Laredo a Yuste, el último viaje hacia su retiro final, a compartir los contenidos históricos de aquel itinerario real.

Este proyecto cultural, que se viene celebrando desde el quinto centenario del nacimiento del Emperador -Febrero 2000- no ha alcanzado su plena aspiración; la unidad de las localidades por donde transcurrió el séquito real y llegar a Yuste en un homenaje común al Emperador. Con este propósito el poeta y escritor jarandillano Hilario Martínez Morales nos cursa su particular invitación.

De la Garganta del Yedrón al Puente de Palo, en la Garganta de Jaranda o de Parral, a media legua del Castillo de los Condes de Oropesa, en Jarandilla de la Vera (Cáceres).

Por la Sierra de Tormantos  
ha pasado el Emperador  
y en el Collado de las Yegüa,  
mirando al cielo exclamó:  
"Ya no pasará otro puerto  
sino el de la muerte".  
Al oído así le dijo  
a su más fiel servidor,  
Luis de Quejada se llamaba  
el amigo del Emperador.

Por la sierra el cortejo.  
Allá lejos se ven  
pendones y banderas,  
al cielo del sol poner  
camino de Jarandilla.  
Un día al atardecer,  
gargantones y arroyos cruzan  
de fina agua correr  
y por un reguitero camino  
al César han de traer  
cuatro mozos de la sierra  
que veratos son al nacer.

Media legua solo queda  
y el Castillo ya se ve.  
Y en su almena la más alta,  
antorchas pusieron ayer,  
y lumbreras y chimeneas  
no paran de arder.

Y hasta los últimos rayos dorados  
del sol del atardecer quedáronse  
más tiempo alargando el anochecer,  
para que el gran monarca de España  
y de Alemania también,

disfrutara en su deleite cuando sus frutos cogier  
de limas y limoneros  
y naranjas también,  
que en la entrada del Castillo hoy todavía se ven.

Y así las estrellas del cielo empezaron a resplandecer  
de noviembre día 12,  
un día al atardecer.

Hilario Martínez Morales

## La Asociación sacará a la luz tres libros

**L**a dirección de los Amigos, correspondiendo a las consultas sobre el libro "Medina de Pomar, momentos del pasado", de Inocencio Cadiñanos Bardeci, en su reunión mensual de junio, aprobó la reedición de esta interesante publicación.

Igualmente, ha convenido en la publicación del libro titulado "Una Reina en la historia de Medina de Pomar", homenaje y gratitud a SM La Regina Regente María Cristina de Habsburgo Lorena, que a través del otorgamiento del RD del título de Ciudad se ha convertido en principal benefactora de Medina de Pomar. También se ha editado para dar a conocer las virtudes que distinguieron a esta gran mujer, tres veces Reina, y que durante su regencia jugó un importante papel para España, la monarquía y durante el que demostró Su Real aprecio a Medina.

El tercer libro que se enviará a imprenta es "Aforados de Moneo", primero de una colección dedicada a la historia y el arte de los pueblos y aldeas de Medina de Pomar. También lleva la firma de Inocencio Cadiñanos Bardeci, socio de honor y conocido historiador.

A este respecto indicamos que Cadiñanos lleva una vasta obra publicada en torno a Medina de Pomar, Las Merindades y de la provincia de Burgos. Toda una vida dedicada al estudio y la investigación y que gracias a él, conocemos el origen, historia y tradiciones de nuestros pueblos.

De las tres obras citadas se hará una tirada de 500 ejemplares y esperamos vean la luz antes de fin de año.



*un hogar para vivir mejor*

*Residencia de ancianos*

*Ntra. Sra. del Rosario*



**Rafael Sánchez Domingo** - Profesor de Historia del Derecho de la UBU

## *“En este territorio se condensa una sustancial porción de la Historia de España”*

**E**ste doctor en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid, profesor titular de la UBU y anteriormente vicerrector, es autor de ocho libros de temática jurídica y entre ellos destacan tres de las Merindades. Asiduo conferenciante y articulista, en la actualidad prepara la obra *“Los Privilegios Reales concedidos por la Corona a la Cartuja de Miraflores”* y comparte la dirección del curso de verano de la UBU titulado *“Las Merindades de Castilla Vieja en la Historia”*.

**Mucho se ha escrito de Medina de Pomar y su rica historia. ¿Está todo escrito o aún se desconoce bastante?**

No está todo escrito ni sobre Medina ni sobre las Merindades históricas de Castilla Vieja, sus valles agregados y aledaños, ni mucho menos. Tenga en cuenta que como capital política hasta el reinado de Felipe II generó mucha documentación y, posteriormente, también. De manera que todos los datos y sucesos históricos se pueden interpretar desde diversas ópticas: política, jurídica, económica, cultural, religiosa, de minorías étnicas, etc. Lo que hace falta es despojarse del “halo ortodoxo y visceral” con que algunos historiadores, eruditos y aficionados han tratado los temas de este territorio histórico diferenciado de otros próximos geográficamente considerados.

Tan sólo debemos repasar la rica historia de las Merindades desde las guerras romano-cantábricas hasta la época constitucional para percatarnos que en este territorio se condensa una sustancial porción de la Historia de España, empapada de todas las vicisitudes e instituciones de los pueblos que dominaron la península en el decurso de los siglos.

### **El linaje de los Velasco es inseparable de la administración territorial del reino de Castilla**

**Se dice que ningún señorío de la Casa de los Velasco estuvo tan íntimamente ligado a la historia familiar como este de Medina. ¿Procede un encuentro con aquellas otras poblaciones donde tuvieron influencia y seguir investigando?**

Por lo que respecta al poderoso linaje de los Velasco, desde el siglo XIII al que se remonta la ascendencia de Fernán Sánchez de Velasco, hasta su debilitamiento a principios del siglo XIX, compartió fuerza política junto a otras casas señoriales del territorio septentrional, como los Salazar o los Angulo, pero el linaje de los Velasco es inseparable de la administración territorial del reino de

Castilla, prueba de ello es que los comuneros que se alzaron contra Carlos I en la guerra de las comunidades lo hicieron contra la jurisdicción, portazgo y alcabalas y en estos casos los Velasco representaban y ejercían un poder sin cortapisas. Son varios los últimos estudios publicados sobre este linaje, unos caracterizados por su base científica y otros realizados por apego a la tierra.



**Como buen conocedor de Medina, a su juicio, ¿qué opciones ofrece en el panorama cultural. ¿de qué se le puede dotar para completar la oferta cultural?**

Medina de Pomar es una de las ciudades con mayor proyección cultural en la zona Norte de Burgos, prueba de ello es el Museo Histórico, los cursos de verano, concursos culturales, de pintura, etc. y sus numerosas asociaciones de carácter cultural que imprimen a Medina un carácter académico que busca el bienestar de una amplia población, actuaciones lideradas por el Ayuntamiento de Medina de Pomar y de su concejalía de Cultura.

**Los rutas culturales se consideran ideales para atraer el turismo. ¿Qué puede significar una ruta sobre los Velasco? ¿O el prolongar la ruta del Emperador Carlos I desde Medina de Pomar a Burgos?**

Qué duda cabe que los itinerarios culturales acercan el turismo a las ciudades y villas que los proyectan, aunque tampoco se deba abusar de las rutas, porque llegaría a saturar al hipotético mercado. Sin embargo, la comarca de las Merindades disponen de los ingredientes necesarios para capitalizar una ruta cultural que integre arte, historia, espacios naturales y etnología.

Emilio GONZÁLEZ TERÁN

**C.E.M.E.R.**

CENTRO MEDICO DE RECONOCIMIENTOS

Avda. de Bilbao, 12 bajo  
Teléfono y Fax: 947 191 890  
09500 MEDINA DE POMAR

MEDICINA GENERAL

- Medicina privada
- Igualatorios médicos

RECONOCIMIENTOS DE EMPRESA  
ASISTENCIA ACCIDENTES DE TRABAJO  
RECONOCIMIENTOS DEPORTIVOS  
CHEQUES MÉDICOS-ECG  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
• (Miércoles de 8 a 8.30)



Tels.: 947 190 284 - 947 190 687 - Fax: 947 191 488 - Avda. de Bilbao, 10 - MEDINA DE POMAR

Autoescuela

Seguros Generales

Asesoría Jurídico Fiscal,

Laboral y Contable

Gestión de servicios

## Diversos grupos visitaron la Ciudad

La Asociación de Amigos en su permanente propósito de proyectar el conocimiento e imagen de Medina, prosigue en su misión de invitar a visitar la Ciudad. En este sentido más de dos docenas de agrupaciones han sido invitadas en lo que va de año. Todas se han despedido con agradable sensación, mejor recuerdo. En relación a este último trienio y después de visitar Santa María de Garoña, han conocido Medina diversas agrupaciones, entre ellas, la Asociación de Vecinos de Aguilar de Campos, de Valladolid; la Asociación Cultural de "Santa María", de Bardauri, Miranda de Ebro; Asociación del Cuerpo General de Policía de Santander, dos excursiones del Centro Social de Mayores de Santander y Camargo, ambos pertenecientes a la Consejería de Bienestar Social del Gobierno de Cantabria; la Asociación de vecinos de Briones (La Rioja); profesores del Colegio Franciscanas de Montpellier, de Miranda de Ebro; la agrupación de seglares de las parroquias de Molledo y Bárcena (Cantabria), la Hermandad de las Fuerzas Armadas, de (Valladolid) etc.



Profesores del Colegio "Franciscanas de Montpellier", de Miranda de Ebro.



Vecinos de Aguilar de Campos (Valladolid)



Grupo de Briones (La Rioja) en Santa Clara

## cajacírculo homenajea a los matrimonios en sus bodas de oro

La oficina cajacírculo de Medina de Pomar celebró el 26 de Mayo el tradicional homenaje a los matrimonios que en el presente año cumplen sus bodas de oro matrimoniales. El acto estuvo presidido por los directores de la Oficina y de la Zona, José Antonio Rojo y Antonio Bravo, respectivamente, acompañados por personal de las oficinas de la comarca y el consejero general de la entidad por los impositores. El escenario del acto fue el Centro Social de la Caja y registró la presencia de 15 matrimonios. José Antonio Rojo les felicitó por la convivencia, ejemplar durante 50 años, y les agradeció la fidelidad demostrada con cajacírculo. Tras la entrega de obsequios compartieron un aperitivo y amigable tertulia.



Matrimonios homenajeados por cajacírculo



**javier basurto**  
construcciones

avda. general franco, 19  
teléfono: 947 19 09 87

09500 MEDINA DE POMAR  
(burgos)

**JB BASURTO**  
**GRUAS Y SERVICIOS**

ALQUILER DE MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCION  
Teléfono: 947 190 987 - Móvil: 670 414 027  
Avda. Burgos, 21 bajo - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

## Alfredo Silva Almeida

Presidente y Gran Maestro del Capítulo de Nobles Caballeros de la Reina Isabel La Católica y de la Muy Noble, Imperial y Coronada Villa de Madrigal de las Altas Torres

# El alma de la Reina Isabel La Católica estaba inmersa en la grandiosidad del infinito Dios

**D**espués de 500 años de historia, cientos de libros, miles de artículos, conferencias, divulgaciones televisivas, revistas, etc.; estudios de sociología, antropología, profundos análisis históricos, religiosos, incluyendo religiones comparadas; 40 años trabajando día a día, segundo a segundo, en la causa de la Reina Isabel la Católica; Alfredo Silva, *“no sé más ahora que al inicio de esta increíble e impresionante aventura al introducirme en la Vida y Obra de la Reina; el alma de la Reina estaba inmersa en la grandiosidad del infinito Dios”*.

Los cuatro templos de su Vida; como niña, mujer, Reina y Santa, se comunican hacia lo profético por los puentes de la Fé. Todo en ella es profético, cumpliéndose amparada por la Fé. Si la estudiamos con imparcialidad dentro del sentido común razonado, nos lleva directamente a la confianza absoluta depositada en Cristo –La Virgen María y la Santísima Trinidad ¡La Reina con Cristo y María, se hace constantemente futuro!



Alfredo Silva



Isabel La Católica.

De ella, de la Reina Isabel La Católica, han dicho:

- Cardenal Antonio María Rouco: “fue reformadora en la Iglesia”.
- Jesús Colina: “El bien común presidió su actuación como Reina”.
- Cardenal Darío Castrillón Hoyos: “Reina humanista; soberana Católica; primera misionera española del Nuevo Mundo”.
- José Antonio Vaca de Osma, embajador de España e historiador: “su categoría moral y religiosa dan pie a la canonización”.

- Luis Suárez Fernández, historiador: “Una profunda fe católica la impulsaba a la práctica de dos virtudes esenciales: piedad y justicia”.

Fuente: ABC – Alfa y Omega nº 336 – 9.1.2003.

### Si me salgo de Dios un solo instante, La Reina se difumina.

Anticipándose a los siglos en lo fundamental: Con Fé, tesón, confianza, amor, sacrificio, tenacidad, trabajo, dedicación y objetividad en todo, me han llevado a la ingente ciencia infusa de los santos: Todo lo que se pueda soñar, pensar o imaginar, arrastrará a la voluntad capaz de realizarlo (Arzobispo de Canterbury). Se me olvidaba, también estratega, economista, ama de casa, madre, esposa, reina y Santa. ¡Les prometo, que si me salgo de Dios un solo instante, La Reina se difumina.

### En torno a la Vida, Obra y Espiritualidad de Isabel La Católica

El Capítulo de los Nobles Caballeros de la Reina Isabel La Católica es la familia espiritual de la Reina. La Academia de la Hispanidad, su estandarte cultural, ... Los Premios Internacionales de La Reina son la divulgación universal de la verdadera realidad de la Reina en la historia, literatura, religión, filosofía, metafísica, poesía, investigación, etc. El Comité Nacional del proceso de Glorificación para la Beatificación de La Reina, tiene como misión la expansión y defensa espiritual por cultura, de la imagen de la Reina.



Medinapiel



## Medina de los Velasco

Cuando los Velasco se alejaron de Medina de Pomar dejaron de ser la familia más importante de Castilla. Medina, sin los Velasco, entró también en decadencia. Ellos habían sido los autores de todo. Un Pedro de Velasco levantó el Alcázar y la hizo monumental. Otro Pedro de Velasco fundó el Hospital de la Vera Cruz, con la mejor biblioteca de su tiempo, y le dio título de ilustre. El cuarto Condestable de la familia, también Pedro, convirtió el Monasterio de Santa Clara en joya del Renacimiento castellano.

**Las monjas de  
Santa Clara oran y  
laboran para  
conservar la memoria  
de los fundadores**

Pero las piedras, las obras de arte, pierden vida cuando se quedan huérfanas del apellido protector y se derrumban de soledad y desencanto.

Las monjas de Santa Clara oran y laboran para conservar la memoria de los fundadores. La gratitud ha devenido pesada responsabilidad y asumen tareas que corresponden a los descendientes.

El Buen Conde de Haro excluyó del mayorazgo a las mujeres "porque se perdería el apellido Velasco". Sólo por eso.

Se acabaron los Velasco de la rama principal. Varias casas pleitearon por los títulos. En Medina de Pomar quedaron los escudos de oro y de veros, orgullo de un linaje. ¿Quién pleitea por ese orgullo?

Al Buen Conde, que era bizco, se le enderezarían los ojos para fijarlos en los "sobrinos". Los señores de Medina daban tratamiento de "sobrinos" a los demás Velasco, en particular cuando los llamaban en apoyo a sus empresas. Su empresa más importante fue siempre mantener el apellido. Quedan muchos descendientes de los fundadores de Santa Clara.

Están los Velasco de Mena, que proceden del hijo menor de don Sancho y doña Sancha. Fueron los "sobrinos" preferidos y fundaron los ilustres solares de Villasana, Lezana, Ungo, Ciella, Ovilla, Gijano, Berberana, Patearroyo, Villadiego, Otero, Villarte, Villaviezma, Cembrero, ...

Están los Velasco de la Rueda, los mejor documentados, que viene de un hijo del primer señor de Medina de Pomar. De él



Josefina da Silva y Velasco.

desciende también la numerosa prole del tercer señor de La Revilla, quien puso el apellido en diversas casas de Espinosa de los Monteros.

Algunos de estos "sobrinos" crearon importantes solares en Soria y en La Rioja. De Ituro pasaron a Canales de la Sierra, donde estuvo el solar de Garci Velasco, con ramas en Anguiano y El Pedroso.

Por enlace matrimonial, entraron los Velasco en el antiguo e ilustre solar de Tejada, la institución nobiliaria más antigua de España.

Descanse tranquilo El Buen Conde de Haro. No van a faltar "sobrinos" en Medina para honrar el apellido Velasco. Honrar significa trabajar en todas las iniciativas para recuperar la memoria de los fundadores, estudiar los muchos documentos que existen, ayudar a quienes investigan y, sobre todo, apoyar con la presencia de su apellido todos los actos religiosos que se celebren en el monasterio, como fue siempre, hasta un día de 1832 en que la ausencia de los Velasco hizo derramar lágrimas a la abadesa de Santa Clara.

Ahora, habrá solemnes funciones religiosas, y también culturales, bajo las hermosas bóvedas blasonadas. Si hay que llorar, lloraremos todos. De emoción o de lo que sea. Pero nunca, nunca dejaremos llorar sola a la Abadesa.

Josefina de Silva y de Velasco.

 **RuralVía**@  
www.ruralvia.com

 **CAJA RURAL BURGOS**

Oficina en Medina de Pomar: Plaza Somovilla, 14 - CP-09500  
Telf: 947 19 05 03 - Fax: 947 19 14 28

## Presente y futuro de Santa Clara.

**A**l hilo del 750 aniversario de la aprobación de la Regla de Santa Clara y del fallecimiento de la Madre Fundadora, y cuando el Monasterio está a punto de cumplir siete siglos, podemos afirmar con satisfacción que se encuentra felizmente consolidado en dos aspectos básicos; las nuevas vocaciones y la restauración realizada.

El Monasterio siempre ha sido referencia de fe y cultura. En el momento actual también significa futuro. La Comunidad clarisa medinense ha registrado nuevas vocaciones. Una docena de jóvenes son el alegre compromiso religioso, nueva sabiduría y garantía de continuidad; "ora et labora"; Paz y Bien, vida contemplativa.

Las obras de restauración acometidas están mereciendo frecuentes elogios. Aquellas dependencias que hace una década estaban a merced de las inclemencias del tiempo y amenazando ruina, hoy ofrecen una vida monacal digna, de recogimiento para cuantos fieles se acercan a orar y a visitar el Monasterio.

En este proceso restaurador han jugado un papel decisivo la dirección general de Patrimonio de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, en un doble sentido, el apoyo de los técnicos, que han demostrado profesionalidad, y la financiación económica. Aquí hay que descubrirse ante el compromiso del Gobierno Regional. También en este capítulo destacan las colaboraciones de la Excm. Diputación, del Ilustre Ayuntamiento de Medina de Pomar, del Ceder-Merindades y las prestigiosas firmas Nuclenor, Caja Círculo y Caja de Burgos, y muy especialmente los benefactores anónimos. Aquí, las ayudas, los donativos, alcanzan un notable grado de rentabilidad.

Los paramentos conventuales albergan el archivo. Centro de interés para investigadores. La influencia que Santa Clara ha tenido en la comarca, convierten a este fondo documental en fuente de primer orden para conocer su propia historia. Fueron los primeros, el documento fundacional -escritura- y privilegios reales. La importancia y contenidos los describe magistralmente la profesora María Rosa Ayerbe en su obra "*Catálogo documental del archivo del Monasterio de Santa Clara*".

Durante los doce últimos años el monasterio ha registrado un acercamiento al pueblo medinense y a la colonia veraneante de la comarca.

El secreto ha estado en el novenario en honor a Santa Clara, los conciertos de música y exposiciones; Jornadas Religiosas Culturales organizadas por la Asociación de Amigos.

Por otra parte, los contenidos de Santa Clara no pasan desapercibidos para personas interesadas en temas culturales. Frecuentemente visitados, en horario establecido al efecto, y que se despiden de este solar probando las exquisitas roscas de las monjas.

### El hospital de la Vera Cruz, asignatura pendiente.

Restaurado el Monasterio y la ermita de San Millán, resta la Vera Cruz para completar todo este complejo monumental. El que fuera hospital fundado por Pedro Fernández de Velasco en 1439, donde el Condestable compartió los últimos años de su vida con los pobres, donde albergó su famosa biblioteca y lugar elegido por el Emperador Carlos I como estancia de descanso en su viaje a Yuste, hoy son ruinas expoliadas. Las ranuras en puertas nos permiten ver la tupida vegetación silvestre que puebla su interior. Un edificio en ruinas, desolado, que ofrece múltiples utilidades. Una actuación directa, que se reclama, permitiría la recuperación y su puesta en valor.

### El Monasterio de Santa Clara de Medina de Pomar

Este es el título del libro que la Asociación de Amigos del Monasterio presentará el 31 de julio. A través de trece capítulos describe los valores religiosos y culturales -histórico-artísticos- que congrega el monasterio durante casi siete siglos. Consta de unas 408 páginas con abundantes fotografías e ilustraciones; de formato 23 x 31, de cuidada presentación, que sorprenderá por las importantes novedades que aporta. Está prologado por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y por el Arzobispo de Burgos, Francisco Gil Hellín, y es compartido por una docena de autores; expertos en arqueología y arquitectura, arte e historia; todos buenos conocedores del complejo monumental, que han aunarado voluntades, dedicación y saber en torno a esta interesantísima realidad cultural. Para algunos de éstos, "es el libro que necesitaba el Monasterio". Al acto están invitadas más de tres centenares de autoridades y representantes de la vida religiosa, política, económica, social y cultural, así como público en general.

## CUÉNTANOS TU TESTIMONIO, AFICIONES, EXPERIENCIAS, HISTORIAS, ANÉCDOTAS, INICIATIVAS, ...

¿De qué te gustaría disfrutar el próximo año en Medina de Pomar? ¿Eres aficionado coleccionista o a las maquetas? ¿Te gustan los viajes culturales? Si estás fuera, ¿cómo ves a la Asociación y a Medina de Pomar? ¿En qué crees que se debe mejorar? ¿Lo tuyo es el arte, los espacios naturales, el deporte, ... ?

Cuéntanoslo en La Voz de los Amigos. Envíanos fotografía y breve texto explicativo, con firma legible, a:

**ASOCIACIÓN AMIGOS DE MEDINA DE POMAR**

Apartado de Correos, 62 - c/. Mayor, 4 - 2º - **09500 MEDINA DE POMAR** (Burgos)

**La Alhama** \*  
\*  
\*  
**HOTEL - RESTAURANTE**

CARRETERA LA CERCA  
C/. LA ALHAMA  
TELF.: 947 190 846  
**MEDINA DE POMAR**  
09500 BURGOS



PARRILLA DE LEÑA - CARNES ROJAS Y PESCADOS A LA BRASA